

Simposio Internacional online

Pensamiento y literatura en lengua árabe



Mourad Kacimi y Antonio Constán Nava, como directores del Simposio Internacional online “Pensamiento y literatura en lengua árabe”, celebrado en la Facultad de Filología, Traducción y Comunicación de la Universidad de Valencia el 14 de diciembre de 2022

Mourad Kacimi and Antonio Constán Nava, as Directors of the International Symposium “Thought and Literature in Arabic Language”, held at the Faculty of Philology, Translation and Communication of the University of Valencia, on 14 December 2022

HACEN CONSTAR

que **Bachir SAHED** ha participado como ponente en este Simposio y ha presentado la ponencia titulada: “**Algerian Dialect and Identity in Ahlem Mosteghanemi’s The Bridges of Constantine**”.

Y para que así conste, y a los efectos oportunos, extendiendo este documento.

KACIMI
MOURAD -
X9578364Z

Firmado digitalmente por
KACIMI MOURAD -
X9578364Z

Fecha: 2022.12.16 19:52:14
+01'00'

Prof. Mourad Kacimi

WE CERTIFY

that **Bachir SAHED** has participated as a speaker in this Symposium and has presented the presentation entitled: “**Algerian Dialect and Identity in Ahlem Mosteghanemi’s The Bridges of Constantine**”.

And for the record, and for the appropriate purposes, I extend this document.

Firmado por CONSTAN NAVA
ANTONIO - ***6594** el día
16/12/2022 con un
certificado emitido por AC
FNMT Usuarios

Antonio Constán Nava

Valencia, 16 de diciembre de 2022



Día Mundial de la Lengua Árabe

اليوم العالمي للغة العربية

Simposio Internacional online

الملتقى الدولي للفكر والأدب في اللغة العربية

Pensamiento y literatura en lengua árabe

14 DE DICIEMBRE DE 2022

Facultad de Filología, Traducción y Comunicación

Salón de Grados



VNIVERSITAT
ID VALÈNCIA

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació

VNIVERSITAT
ID VALÈNCIA

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació
Departament de Filologia Catalana
Àrea de Estudios Árabes e Islámicos

Con motivo del Día Internacional de la Lengua Árabe, el Área de Estudios Islámicos de la Universidad de Valencia y el Grupo de Investigación en Estudios Árabes e Islámicos en la Era Digital (GIEAIED, GIUV2021-505), organiza este simposio en el que busca juntar la voz de investigadores en torno a dos conceptos, casi inseparables, como lo son el pensamiento en tanto que producción sapiencial de un colectivo; y el de literatura, asociado este a la producción sapiencial, individual y colectiva. Un pensamiento y una literatura producida en lengua árabe, siendo esta un vehículo esencial de una forma de pensamiento y, por ende, su plasmación por escrito.

Como recoge la UNESCO en este día, la lengua árabe es “un pilar de la diversidad cultural de la humanidad. En la diversidad de sus formas, clásicas o dialectales, desde la expresión oral hasta la caligrafía poética, la lengua árabe ha dado lugar a una estética fascinante, en ámbitos tan variados como la arquitectura, la poesía, la filosofía o el canto. Da acceso a una increíble variedad de identidades y creencias y su historia revela la riqueza de sus vínculos con otras lenguas. El idioma árabe ha desempeñado un papel catalizador en el conocimiento, promoviendo la difusión de las ciencias y filosofías griegas y romanas en la Europa del Renacimiento. Ha permitido un diálogo de culturas a lo largo de las rutas de la seda, desde la costa de la India hasta el Cuerno de África.”

Para facilitar la participación, se ha concebido que el congreso sea virtual a través de la **plataforma ZOOM** o pudiendo asistir presencialmente quien tenga posibilidad de desplazarse a Valencia (el lugar de celebración será el **Salón de Grados** de la Facultad de Filología, Traducción y Comunicación). El enlace al simposio es:

<https://uv-es.zoom.us/j/3788701868?pwd=emhBeG4zZXZzTFB6SmdwNlFOZXRMdz09>

ID de reunión: 378 870 1868

Código de acceso: 288146



Primera parte

09:15	Inauguración del Simposio a cargo de: - Dña. Amparo RICOS VIDAL (Decana de la Facultad de Filología, Traducción y Comunicación) - Dr. Antonio CONSTÁN NAVA (Coordinador Área de Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de Valencia)
9:30–10.50	Dr. Francisco FRANCO-SÁNCHEZ (Universidad de Alicante): La geografía árabe, ¿literatura o ciencia?
9:50–10:10	Dra. Pilar GARRIDO CLEMENTE (Universidad de Murcia) Ibn Masarra de Córdoba: entender el universo desde la lengua árabe
10.10–10.30	Dr. Sadek KHECHAB (Universidad de Medea, Argelia) Ibn Tufail al-Andalusí (m. 1185): Comentario sobre el contenido filosófico y literario de su obra <i>Hay Ibn Yaqzān</i>
10.30–10.50	Dra. María Virgen PÉREZ MATEO (Universidad de Alicante) La transmisión del pensamiento islámico por las mujeres eruditas desde los primeros tiempos del islam a época medieval: lengua árabe y religión
10:50–11.10	Dr. Lakhdar DAHMOUN (Universidad de Argel II ‘Abou El Kacem Saâdallah’, Argelia) El lenguaje sufí en calidad de soporte de ideas artísticas en Ibn ‘Arabi
11:10–11.30	<i>Sesión de preguntas</i>

Segunda parte

11:30–11.50	Dr. Abdelkarim BEN-NAS DERRIJ (Universidad de Alicante) Reflexiones sobre algunos aspectos de la novela <i>Las cuarenta reglas del amor</i>
11.50–12:10	Dr. Hamza AYACHE (Université de Mohamed Elbachir Elibrahimi Bordj Bou Arreridj, Argelia) The role of the Arabic language in transmitting the rules of Islamic legislation to the West
12:10–12.30	Antonio REI (IEM / NOVA FCSH, Lisboa) Tratados Hispanoárabes de Cocina: saberes y sabores, de India a al-Andalus
12.30–12.50	Dr. Khaled OMRAM AL-ZAWAN (Universidad de Alicante) Las fuentes bibliográficas de los refranes y la fraseología árabe, presentes en la lengua y la variedad cultural, en la antigüedad y la actualidad
12:50–13:10	Dr. Amílcar ALDAMA CRUZ (Universidad Internacional Al-Muṣṭafā (R. I. de Irán) - Universidad de la Habana (Cuba)) La diacronía del término técnico <i>al-basīṭ</i> en la filosofía islámica: su empleo desde las obras <i>Uṣūl li-Uqlīdus</i> y <i>Uthūlūgiyā</i> hasta la onto-teología de Mullā Ṣadrā
13.10–13.30	Dr. Bachir SAHED (University of M’sila ‘Mohamed Boudiaf’, Argelia) Algerian Dialect and Identity in Ahlem Mosteghanemi’s <i>The Bridges of Constantine</i>
13:30–13:50	<i>Sesión de preguntas</i>
13:50	Clausura del Simposio a cargo de: - Dr. Jesús JIMÉNEZ (Director del Departamento de Filología Catalana, Universidad de Valencia) - Dr. Mourad KACIMI (Universidad de Valencia)

Direcció

Prof. Dr. Mourad KACIMI

Prof. Dr. Antonio CONSTÁN NAVA

Comité Organizador

Profa. Dra. María Virgen PÉREZ MATEO (Universidad de Alicante)

Prof. Dr. Abdelkarim BEN-NAS DERRIJ (Universidad de Alicante)

Diego ALBARRACÍN ALBARRACÍN (Universidad de Valencia)

Comité Científico Asesor

Prof. Dr. Miguel Ángel MANZANO RODRÍGUEZ (Universidad de Salamanca)

Prof. Dr. Mohamed MEOUAK (Universidad de Cádiz)

Profa. Dra. Fátima ROLDÁN CASTRO (Universidad de Sevilla)

Prof. Dr. Mohammed RIDHA CHOUCHA (Université Amar Telidji, Argelia)

Prof. Dr. Lakhdar LAKHDARI (Université Oran 1 'Ahmed Ben Bella', Argelia)

Profa. Dra. Myriam ABDENNEBI (Université de Gabès, Túnez)

Prof. Juan Luis ROLDÁN ROMERO (Université de Strasbourg, Francia)

Enlace sala online

<https://uv-es.zoom.us/j/3788701868?pwd=emhBeG4zZXZzTFB6SmdwNlFOZXRMdz09>

ID de reunión: 378 870 1868

Código de acceso: 288146

Organiza

Àrea de Estudios Árabes e Islámicos

Grupo de Investigación en Estudios Árabes e Islámicos en la Era Digital (GIEAIED)

Colabora

Facultad de filología, Traducción y Comunicación

Decanato de la Facultad de Filología, Traducción y Comunicación

Departamento de Filología Catalana